Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 93 (2002)

Heft: 23

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

6 **Editorial, Notiert / Noté**

Fachbeiträge / Articles spécialisés

Winfried Seidinger
11 **Werkzeug für SIA 380/4**
Planungshilfsmittel für die Anwendung der Norm SIA 380/4

Martin Saner
17 **Kommunikationsverkabelung: gestern, heute, morgen**

Jürg Nipkow, Paul Schneiter
23 **GreenLight – Energieeffizienz in der Beleuchtung**

Margrit de Lainsecq
27 **Tageslicht für fensterlose Räume**
Neue Beleuchtungssysteme sparen elektrische Energie

Rudolf Meier, Michael Graf
31 **Power Line Communications – ein Geschäftsfeld für EVU?**

Adrian E. Weitnauer
36 **Frequenzabhängige Impedanz im versorgenden Stromnetz**

Andreas Aebersold
41 **Prüfen von Erdschlussschutz**
Korrektes Detektieren von Erdschlüssen – Teil 2

Magazin – Magazine

45 **Panorama**
47 **Leserbriefe – Courrier des lecteurs**
48 **Neuerscheinungen – Nouveautés**
49 **Veranstaltungen – Manifestations**
51 **Marktplatz – Place de marché**

electrosuisse

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik
SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

53 **News**
55 **Informationstechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ITG)**
Innovationspreis ITG / Prix Innovation ITG: Einladung zur Teilnahme / Conditions de participation
58 **Energietechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ETG)**
Innovationspreis ETG / Prix Innovation ETG: Einladung zur Teilnahme / Conditions de participation
59 **Internationale Organisationen – Organisations internationales**
66 **Normung – Normalisation**

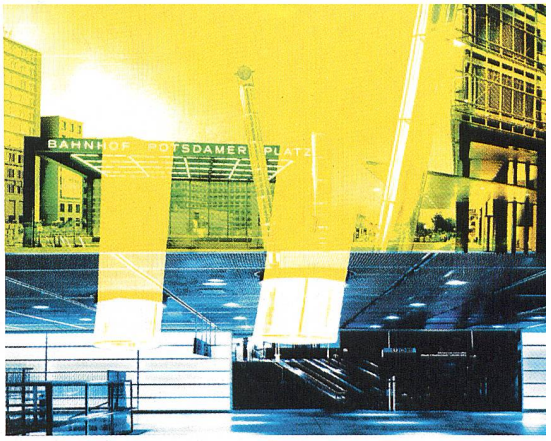
69 **Impressum**
70 **Forum: Ein Gedankenexperiment zur Wirtschaftssituation – Une réflexion sur la situation économique**

BULLETIN

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen – Association des entreprises électriques suisses

Zürich, 8. Nov. 2002/Nr. 23 93. Jahrgang

Informations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de l'énergie et de l'environnement



Natürliches Tageslicht hat einen grossen, positiven Einfluss auf unser Wohlbefinden. Mit ausgeklügelten neuartigen Beleuchtungssystemen lassen sich selbst tief unter der Erde liegende Räume angenehm ausleuchten. Erste Erfahrungen zeigen zudem, dass sich mit aktiver Tageslichtnutzung bis zu 40% elektrische Energie einsparen lässt (siehe dazu auch Beitrag auf Seite 27).

La lumière diurne naturelle a une influence très positive sur notre bien-être. Grâce à de nouveaux systèmes perfectionnés d'éclairage, il est possible d'éclairer agréablement même des locaux situés au-dessous du niveau du sol. En outre, de premières expériences montrent que l'exploitation active de la lumière diurne permet d'économiser jusqu'à 40% d'énergie électrique (voir également article en page 27).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

Der neue Mehrbereichs-Stromwandler Typ TSC

SWISS TESTING STS SVS

Preiswerte, amtlich geeichte Stromwandler

• Kurze Lieferzeiten • Beste Qualität
• Swiss Made • Grosses Sortiment

- **Grosser Messbereich dank der Genauigkeitsklasse 0.5S**
- **5-VA-Nennbürde speziell für den Einsatz mit elektronischen Zählern**
- **Für amtliche Eichungen zugelassen (System-Nr. 262)**
- **Modernste – und zukunftsorientierte Bauweise**

Gerne beraten wir Sie für Ihre optimale Lösung. Rufen Sie uns an!

PFIFFNER

true values

PFIFFNER Messwandler AG
PFIFFNER Instrument Transformers Ltd
PFIFFNER Transformateurs de Mesure SA
CH-5042 HIRSCHTHAL

Telefon +41 62 739 28 28
Fax +41 62 739 28 10
E-mail sales@pmw.com
Internet www.pmw.ch

Unser Fach – Fachzeitschriften

GRAFISCHE UNTERNEHMUNG UND VERLAG **Huber**

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld
Tel. 052 723 55 11, Fax 052 721 54 04
E-Mail: verlag.zeitschriften@huber.ch

Go-Kart-Produzent: Swiss Hutless Production AG, Lyss
«Wir als KMU erhalten Festnetz-, Mobile-, Internet- und Dataprodukte aus einer Hand.»
Kein KMU ist wie das andere. Unsere Lösungen auch nicht.
KMU sind die wahren Stützen der Schweizer Wirtschaft – und uns sehr wichtig. Deshalb machen wir ihre Bedürfnisse zum Zentrum unserer Anstrengungen. Mit vollständigem Sortiment von Festnetz-, Mobile-, Internet- und Dataprodukten, mit fachkundiger Installation sowie zuverlässiger Betreuung auch nach dem Kauf. Und: mit spezialisierten Beratungs- und Verkaufsstellen für Klein- und Mittelbetriebe.
Luzern/Tessin 041 207 71 70, Olten 062 286 44 80
St. Gallen 071 499 20 30, Zürich 01 294 88 27
Lausanne 021 344 24 40, www.swisscom-fixnet.ch
swisscom
fixnet
Einfach verbunden.